FIELDMANN®
Home & Garden Performance



FVC 2011-EK

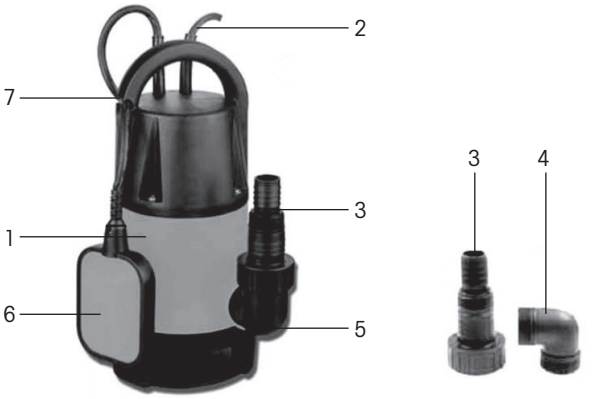


FVC 2013-EK

FVC 2011-EK
FVC 2013-EK

English ..... 1 – 9
Čeština ..... 10 – 17
Slovenčina ..... 18 – 25
Magyarul ..... 26 – 33
Polski ..... 34 – 41
Русский ..... 42 – 49
Lietuvių ..... 50 – 57

1



Merülőszivattyú
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a merülőszivattyút. Mielőtt használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

KÉPMELLÉKLET 1
1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 27
Fontos biztonsági figyelmeztetések
Csomagolás
Használati útmutató
2. A BERENDEZÉS LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA 27
3. ÜZEMBEHELYEZÉS 28
4. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK 29
A használat célja
Használati utasítások
Árambiztonság
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS 30
6. MŰSZAKI ADATOK 31
7. MIT TEGYEK, HA... 31
8. MEGSEMMISÍTÉS 32

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- A terméket gondosan csomagolja ki és ügyeljen arra, hogy ne dobjon ki semmit, mielőtt minden alkatrészt meg nem talál.
- Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyásának áramütés, tűz és/vagy komoly sérülés lehet a következménye.

⚠ **VIGYÁZAT:** Óvakodjon az áramütéstől!

Csomagolás

A berendezés védőcsomagolásban van, hogy az átszállítás közbeni sérüléstől védve legyen. Ez a csomagolás újrahasznosítható anyagból készült.

Használati utasítás

Mielőtt a merülőszivattyút használni kezdi, olvassa el a következő biztonsági előírásokat és a használati útmutatót. Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a berendezés helyes használatával. Az útmutatót gondosan őrizze meg későbbi szükség esetére. Ha a berendezést újabb személynek adja el, az útmutatóval adja át. A használati útmutató utasításainak betartása a kerti berendezés helyes használatának alapja. A használati útmutató szintúgy tartalmaz utasításokat a kezelésre, karbantartásra és javításra vonatkozóan.

A gyártó nem felel az útmutató utasításainak be nem tartásából adódó balesetekért vagy károkért.

2. A BERENDEZÉS LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA

A berendezést óvatosan vegye ki a csomagolásból és ellenőrizze, hogy teljesek a következő alkatrészek:

A berendezés leírása (lsd kép 1)

1 Szivattyú készüléktest
2 Tápkábel dugóval
3 Tömlőcsatlakozás 1"/2" tömlőhöz
4 Könyök
5 Tömlőcsatlakozás és könyök - összeszerelt
6 Úszókapcsoló
7 A magasság beállítása az úszókapcsolóhoz

A csomagolás tartalma

- Merülőszivattyú
- Használati utasítás
- Tömlőcsatlakozás és könyök

Ha hiányzik vagy sérült egy alkatrész, kérjük forduljon az eladójához, ahol a berendezést vette.

3. ÜZEMBEHELYEZÉS

Telepítés

A merülőszivattyú a következőképpen telepítendő:
- Állandósult helyzetben szilárd csővel
- Állandósult helyzetben rugalmas tömlővel
- Soha sem szabad a szivattyút a kieresztő tömlőre vagy tápkábelre akasztva telepíteni további támaszték nélkül.
- A merülőszivattyút a fogantyúnál kell felakasztani, vagy a tartály aljára kell helyezni.
- A szivattyú helyes működéséhez a tartály aljának védve kell lennie bármilyen szennyeződéstől (tisztavizes szivattyúra érvényes) és nagyobb lerakódásoktól (a szennyeződések nagysága lsd. az egyes modellek mászaki specifikációjában).
- Ha a víz szintje nagyon lecsökken, bármilyen lerakódás gyorsan kiszárad és megakadályozza a szivattyú újabb elindítását. Ezért elkerülhetetlen a merülőszivattyút rendszeresen ellenőrizni (elindításával).
- Az úszó úgy van beállítva, hogy a szivattyú azonnal elindítható legyen.

Ezen utasítások figyelmes elolvasása után a szivattyút üzembe helyezheti, azonban tartsa észben a következő pontokat:
- Ellenőrizze, hogy a szivattyú a tartály alján áll.
- Ellenőrizze, hogy a kieresztő tömlő jól van rögzítve.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakoztatás 230 V ~ 50 Hz.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos aljzat jó állapotban van.
- Győződjön meg, hogy víz soha sem kerülhet a tápvezetékhez.
- Kerülje el, hogy a szivattyú üresben üzemeljen.

A szivattyú üzembehelyezése előtt kérjük ellenőrizze a következő pontokat:
- Az úszókapcsolót úgy kell telepíteni, hogy az üzemeltetési szint vagy kikapcsolási szint kis erővel elérhető legyen. Az ilyen telepítés ellenőrzéséhez a szivattyút tegye vízzel telt tartályba, emelje meg óvatosan az úszókapcsolót, majd engedje le. Ennél a műveletnél figyelje, hogy a szivattyú elindult-e és kikapcsolt.
- Győződjön meg, hogy az úszókapcsoló és a retesztartó közötti távolság nem túl kicsi. Túl kicsi rés esetén nem szavatolható a helyes működés.
- Amint beállítja az úszókapcsolót, győződjön meg, hogy nem érintkezik az alátéttel azelőtt, hogy a szivattyú kikapcsol.
- Az úszókapcsoló üzemeltetési pontjának helyzete beállítható az úszókapcsoló módosításával a retesztartóban.

⚠ **VIGYÁZAT:** Üresben üzemeltetés veszélye.

🕮 **Megjegyzés:** A tartálynak a szivatyúhoz legalább m 40 × sz 40 × m 50 cm kell legyen, hogy az úszókapcsoló szabadon mozoghasson.

Hálózathoz csatlakoztatás

A merülőszivattyú dugóval rendelkezik, amely megakadályozza a kisüléseket és teljesíti a vonatkozó szabványokat. A szivattyút 230 V ~ 50 Hz biztonsági aljzathoz csatlakoztatásra tervezték. Győződjön meg, hogy hibátlan állapotban van. Szúrja a dugót az aljzatba és a szivattyú használatra kész.

⚠ **VIGYÁZAT: Ha a tápkábel vagy a dugó bármi módon sérült, a kábelt ne javítsa és forduljon a szakszervizhez!**

⚠ **VIGYÁZAT:** Ezt a javítást csak márkaszerviz végezheti.

4. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A használat célja

- Ez a szivattyú bármikor használható, ha vizet akar áthelyezni egyik helyről a másikra, pl. a háztartásban, mezőgazdaságban, kertben és más területeken.
- A készülék rendeltetése a háztartási felhasználás.
- Nem megfelelő professzionális használatra.
- A merülőszivattyú megfelelő vezetékes vízzel és medence klóros vizével való munkára.
- Nem alkalmas szennyvízzel, sós vízzel, agresszív vagy gyúlékony anyagokkal való munkára, élelmiszeriparban használatra vagy szivattyúként kerti tavakba.
- Nem alkalmas ivóvíz szivattyúzására!

Használati utasítások

⚠ **VIGYÁZAT:** A berendezés beállításának vagy karbantartásának elvégzése előtt, vagy ha az áramvezeték becsípődött vagy sérült, mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózatból!

A merülőszivattyú használata előtt kérjük minél előbb olvassa el az összes biztonsági utasítást és a szivattyú használatára vonatkozó utasításokat. Csak az utasítások elolvasása után működtetheti biztonságosan a szivattyút és használhatja ki megbízhatóan az összes funkcióját. Be kell tartani az összes helyi előírást. Ezek az előírások a részletekkel együtt érvényesek, amelyek az utasításokban szerepelnek.

⚠ **VIGYÁZAT: Ha a szivattyút medence vagy kerti tó közelében vagy szélén használja, az áramhálózat biztosítékkal kell rendelkezzen. A szivattyú nem használható, ha a medencében vagy kerti tóban emberek vannak! Akkor se használja, ha a medencében vagy kerti tóban halak vagy más élőlények vannak. A telepítéshez lépjen kapcsolatba szakirányú céggel.**

- A merülőszivattyú maximum 35 °C-os víz szivattyúzására van tervezve.
- Ez a szivattyú nem használható más folyadékhoz, különösen motorolajhoz, tisztítószerhez és más vegyi anyaghoz!

Árambiztonság

- A szivattyú bármilyen aljzathoz csatlakoztatható, amelyik az adott szabványok szerint volt telepítve.
- Az aljzatban levő áram 230 V ~ 50 Hz kell legyen.

⚠ **VIGYÁZAT - Fontos a személyi biztonságra nézve.** A merülőszivattyú első használata előtt kérjük hagyja ellenőriztetni szakemberrel a következő tételeket:

- Földelés
- Nullás vezeték
- Az áramvédőnek meg kell felelnie az energetikai biztonsági szabványoknak és hibátlanul kell működnie.
- Az áramcsatlakoztatásnak nedvességtől védettnek kell lennie.
- Ha az áramvezeték elárasztása fenyeget, magasabbra kell emelni.
- Minden körülmények között akadályozza meg agresszív folyadékok és durva anyagok berendezésbe jutását.
- Az áramcsatlakoztatásnak fagytól védettnek kell lennie.
- A szivattyút védeni kell a szárazon működéstől.
- A megfelelő eszközökkel gátolja meg gyerekek hozzáférését a szivattyú részeihez.

5. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ez a merülőszivattyú karbantartásnélküli, minőségi termék, amely többszöri ellenőrzésnek volt alávetve. Javasolt rendszeres ellenőrzést és karbantartást végezni, ami hosszú élettartamot és állandó működőképességet biztosít,

⚠ **VIGYÁZAT:** Bármilyen karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt.

Karbantartás

- Ha a szivattyú működtetés közben sokszor van áthelyezve, minden használat után át kell öblíteni tiszta vízzel.
- Stabil telepítés esetén az úszókapcsoló működését 3 havonta ellenőrizni kell.
- Bármilyen rostot lerakódást, ami a szivattyúban rakódhat le, vízárammal kell eltávolítani.
- 3 havonta a felfogó tartály alját meg kell tisztítani a sártól.
- A lerakódásokat az úszón távolítsa el tiszta vízzel.

A szivattyú rotorjának tisztítása

Ha a szivattyú készüléktestben nagymértékű szennyeződés rakódik le, a szivattyút öblítse át tiszta vízzel.

8. MEGSEMMISÍTÉS

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnának. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

CE Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.



FIELDMANN®
Home & Garden Performance